



# Hamlet en 30 minutes

#### **Compagnie Bruitquicourt**

théâtre burlesque

# jeudi 12 janvier 20h30

# la MAC bischwiller

Comment interpréter aujourd'hui l'une des pièces les plus connues du répertoire théâtral mondial? Comment s'emparer de quatre heures de spectacle, d'une multitude de lieux différents, de plus de trente personnages... Quelle compagnie de théâtre peut aujourd'hui encore se permettre un tel luxe à l'heure des restrictions de budget, du tout virtuel et de la vie en 5G? Dans Hamlet en 30 minutes, la compagnie Bruitquicourt se propose de relever ce défi dans un sprint littéraire décalé et jubilatoire où la postérité de «Hamlet» passe par cette version accélérée de l'œuvre la plus longue du grand Will. En bon sprinter, le comédien et metteur en scène Luc Miglietta - qui n'en est pas à son premier triomphe- évite toutes les analyses psychocritiques et soporifiques pour nous servir avec une dérision salutaire la quintessence de ce monument du théâtre élisabéthain. À l'affût derrière un rideau rouge. l'œil acerbe et le rire démoniaque (s'agit-il du fantôme de Shakespeare?), il surveille trois comparses, vêtus d'un simple bonnet de laine, qui tentent d'interpréter la célèbre tragédie. Rire ou ne pas rire: là n'est pas la question car ils ne nous en laissent pas le choix. Et c'est tant mieux!

imaginé par Luc Miglietta
avec Estelle Sabatier, Emmanuel Valeur,
Philippe Van Den Bergh, Luc Miglietta
costume Sandra Alati
chanson du monologue existentiel David Rigal
durée 65 min

information et réservation au 03 88 53 75 00

tarifs: plein 15 € / réduit 13 € / junior 8 € / Vitaculture 5,50 € abonné festival Décalages 10 € (voir page 8)



un transport en bus est organisé gratuitement à partir de Wissembourg / 03 88 94 11 13 et de Soultz-Sous-Forêts / 03 88 80 47 25

### La Mate

**En Votre Compagnie** 

théâtre

samedi 14 janvier 20h30

# la castine reichshoffen

Une famille nombreuse dans les années 60. Le père, «Le Pate», médecin militaire maniaco-dépressif. La mère, «La Mate», poly-amoureuse prolifique réglant les problèmes d'argent avec une remarquable désinvolture. Flore Lefebvre des Noëttes raconte, joue, revit son enfance, les rires, les peurs, les jeux, la maison au bord de la mer, la douceur de la grand-mère. On rit à gorge déployée devant l'histoire de cette famille improbable et bringuebalante.

Avec humanité et tendresse, ce spectacle a le grand talent de toucher à l'ADN de la famille autant qu'à l'intime: chacun reconnaîtra les siens. L'écriture est à l'image de son jeu: vive, drôle, généreuse, truculente, colorée, dépourvue de tout narcissisme, pudique même. On rit, on est ému, renvoyé à sa propre histoire.

texte, conception et jeu Flore Lefebvre des Noëttes direction d'acteur Anne Le Guernec création lumière Laurent Schneegans costume Laurianne Scimemi production En Votre Compagnie coproduction Comédie de Picardie soutiens Théâtre du Nord, Comédie De l'Est, CDN de Besançon et Maison des Métallos

information et réservation au 03 88 09 67 00

tarifs: plein 16 € / réduit 13 € /
- de 15 ans et Vitaculture 5,50 €
abonné festival Décalages 10 € (voir page 8)



un transport en bus est organisé gratuitement à partir de Haguenau / 03 88 73 30 54

2



# **Trois Ruptures**

**Compagnie Solaris** 

théâtre

mardi 17 janvier 20h30

espace rohan saverne

Pourquoi se séparer d'un commun accord alors qu'une rupture déchirante est la meilleure façon de montrer à l'autre qu'il a beaucoup compté? Une femme quitte son compagnon après lui avoir préparé un festin.

La cause: elle ne supporte plus sa chienne! Un homme avoue à sa femme la liaison qu'il entretient avec un pompier... Un couple au bord de la crise de nerfs finit, après avoir envisagé de se débarrasser de leur enfant, par se séparer.

Rémi De Vos nous renvoie au traditionnel enfer du couple, qu'ont si bien mis en théâtre Courteline et Feydeau, à travers trois situations qui ébranlent certains fondamentaux de nos sociétés, comme la domination masculine, l'homosexualité ou l'avènement de la toutepuissance de l'enfant. Dialogues écrits au couteau, duel verbal éblouissant de rapidité, de précision et de violence. Trois saynètes féroces et brutales à l'humour dévastateur.

texte Rémi De Vos <u>avec</u> Johanna Nizard et Pierre-Alain Chapuis <u>mise en scène, scénographie et son</u> Othello Vilgard <u>assistante à la mise en scène</u> Louise Loubrieu <u>lumières</u> Franck Thévenon costumes Cécile Ponet et Fleur Peyfort

information et réservation au 03 88 01 80 40

tarifs: plein 22 € / réduit 20 € / junior 13 € / Vitaculture 5,50 € / Carte Culture 6 € abonné festival Décalages 10 € (voir page 8)



un transport en bus est organisé gratuitement à partir de Bischwiller / 03 88 53 75 00

# Don Quixote - Hack & Love

#### **Calamity Jane Compagnie**

théâtre et multimédia à partir de 16 ans

#### vendredi 20 janvier 20h30

la saline soultz-sous-forêts

Dans cette adaptation du roman de l'avant-gardiste Kathy Acker, Don Quixote est une femme et n'est plus en quête de valeurs chevaleresques médiévales mais en quête d'amour. Epaulée par son chien Saint-Siméon, qui lui sert de Sancho Panza, Don Quixote va déambuler de New York à Londres et s'engager dans un combat contre les ennemis de la sexualité libre que sont le capitalisme, le matérialisme, la peur et la pauvreté. Spectacle non accessible au moins de 16 ans.

dramaturgie, conception, mise en scène Sonya Oster, Alexandre Léonard Steidl
comédiens Bruno Amnar, Gilbert Lang, Sonya Oster, Soline de Warenne, Sophie Thomann
compositeur musical, mix live électro Enzo Patruno
vidéoscénographie, vidéaste, vjing live, régie vidéo
Alexandre Léonard Steidl
costumier, habilleur Didier Klein
création lumière et régie Xavier Martayan
régie son Nicolas Wintz

information et réservation au 03 88 80 47 25

tarifs: plein 14€ / réduit 12€ / Vitaculture 5,50€ abonné festival Décalages 10€ (voir page 8)



un transport en bus est organisé gratuitement à partir de Saverne / 03 88 01 80 40

## Ork

concert contemporock électrique

#### samedi 21 janvier 20h30

la nef wissembourd

Un vibra et une batterie, dotés de capteurs et d'une multitude de petits instruments. Aux commandes Olivier Maurei et Samuel Klein; l'un vient de la musique classique et contemporaine, l'autre du rock et du jazz. Ork est la machine sur laquelle tous deux se bouclent, improvisent et parfois même poussent une chansonnette douce ou grinçante, mais résolument électrique. Ce duo improbable, innovant et énergique crée de véritables cathédrales sonores, une architecture musicale nouvelle, slalomant entre électro, jazz, rock et musique contemporaine (de Gong à Pink Floyd en passant par Magma). Le duo se lance dans des improvisations hypnotiques, boucle les sons et repousse les limites de ses instruments...

Ork sera en résidence de création avec les élèves de l'école municipale des arts qui proposeront le grand final de ce concert.

vibraphone, claviers, wi-thérémine, chant Olivier Maurel batterie, claviers, ukulélé, chant Samuel Klein ingénieur son, traitements live, backing vocals Éric Gautier-Lafaye

information et réservation au 03 88 94 11 13

tarifs: plein 14 € / réduit 12 € / Vitaculture 5,50 € abonné festival Décalages 10 € (voir page 8)

# Elle(s)

Le Rideau de Bruxelles

théâtre

mardi 24 janvier 20h30

théâtre haguenau

«On m'a dit que j'étais une fille, alors j'ai fait la fille ». Qu'éprouvent les femmes d'aujourd'hui? Qui sont-elles? De nouvelles guerrières insoumises? Des sujets aliénés par besoin de reconnaissance? Des orphelines de Simone de Beauvoir? Percutant et électrique, *Elle(s)* explore les univers croisés d'une jeune fille fantasque, qui laisse virevolter les mots d'une identité à l'autre, et d'une mère déjantée qui dit sa rage en chansons.

mise en scène Sylvie Landuyt
avec Jessica Fanhan, Sylvie Landuyt
guitariste Ruggero Catania
scénographie Vincent Bresmal
lumières Guy Simard
création sonore Ruggero Catania
costumes Sylvie Landuyt
coaching mouvement Édith Depaule
régisseur général Patrick Pagnoulle

information et réservation au 03 88 73 30 54

tarifs: plein 20€ / réduit 17€ /
- de 15 ans et Vitaculture 5,50€
abonné festival Décalages 10€ (voir page 8)



un transport en bus est organisé gratuitement à partir de Reichshoffen / 03 88 09 67 00



Les éditions du Festival Décalages se succèdent et confirment l'intérêt des publics pour des spectacles décalés et résolument investis dans la création d'aujourd'hui. Regard dépoussiéré sur les classiques d'hier, écriture contemporaine corrosive où la vie de couple est décapée au vitriol théâtral, mise en écoute des nouvelles tendances musicales de la chanson actuelle aux sons rock et électro, tout v passe pour notre plus grand plaisir. Cette édition 2017 fera la part belle aux spectacles décoiffants et allumés, de véritables shooters pour échapper à la grisaille hivernale.

#### festival des scènes du nord-alsace

9° édition 6 spectacles 6 lieux

> théâtre musique vidéo



# abonnement festival

# 10€ le billet à partir de 3 spectacles

3 spectacles 30 €

4 spectacles 40€

5 spectacles 50€

6 spectacles 60 €

éventuels transferts en bus inclus

### déplacements en bus

Afin de permettre à nos spectateurs de se rendre aux représentations, les Scènes du Nord-Alsace organisent un déplacement en bus gratuit. Si vous souhaitez bénéficier de ce service veuillez vous inscrire aux numéros de téléphone indiqués au plus tard la semaine précédant le spectacle.

# bischwiller la mac / relais culturel

1 rue du stade BP 40090 67243 Bischwiller Cedex tél. 03 88 53 75 00 accueil.billetterie@mac-bischwiller.fr www.mac-bischwiller.fr

# haguenau relais culturel / théâtre

11 rue Meyer 67504 Haguenau tél. 03 88 73 30 54 info@relais-culturel-haguenau.com www.relais-culturel-haguenau.com

# reichshoffen la castine

12 rue du Général Koenig 67110 Reichshoffen tél. 03 88 09 67 00 info@lacastine.com www.lacastine.com

# saverne espace rohan

Place du Général de Gaulle BP 40055 67701 Saverne Cedex tél. 03 88 01 80 40 billetterie@espace-rohan.org www.espace-rohan.org

# soultz-sous-forêts la saline

Place du Général de Gaulle BP 30019 67250 Soultz-sous-Forêts tél. 03 88 80 47 25 accueil@la-saline.com www.la-saline.com

# wissembourg la nef / relais culturel

6 rue des Écoles 67160 Wissembourg tél. 03 88 94 11 13 nef@mairie-wissembourg.fr www.ville-wissembourg.eu

#### www.scenes-du-nord.fr





